

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 657/95,

annettu 28 päivänä maaliskuuta 1995,

tietyihin Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tuotteisiin vuonna 1995 sovellettavien määrällisten kiintiöiden toisen erän hallintoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön määrällisten kiintiöiden hallintomenettelyn käyttöönotosta 7 päivänä maaliskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 520/94⁽¹⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 3 ja 4 kohdan sekä sen 13 ja 24 artiklan,

sekä katsoo, että

neuvosto on tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä ja asetusten (ETY) N:o 1765/82, 1766/82 ja 3420/83 kumoamisesta 7 päivänä maaliskuuta 1994 antamallaan asetuksella (EY) N:o 519/94⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 538/95⁽³⁾, ottanut käyttöön Kiinan kansantasavallasta osalta tiettyjä vuotuisia määrällisiä kiintiöitä, jotka esitetään kyseisen asetuksen liitteessä II, ja vahvistanut, että niitä on hallinnoitava asetuksen (EY) N:o 520/94 säännösten mukaisesti,

komissio on tämän vuoksi antanut asetuksen (EY) N:o 738/94⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2597/94⁽⁵⁾, jossa vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 520/94 soveltamista koskevat yleiset säännökset; näitä säännöksiä sovelletaan edellä mainittujen kiintiöiden hallintoon, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu,

ottaa huomioon Kiinan talouden ominaispiirteet, tiettyjen tuotteiden toimittamisen kausittaisen luonteen, kuljetusajat ja uusien jäsenvaltioiden liittymisen Euroopan unioniin, komissio on aloittanut asetuksella (EY) N:o 2459/94⁽⁶⁾ ennakkolta tiettyihin Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tuotteisiin vuonna 1995 sovellettavien määrällisten kiintiöiden ensimmäisen erän jakomenettelyn,

neuvosto on asetuksella (EY) N:o 538/95 mukauttanut asetuksella (EY) N:o 519/94 käyttöön otetut kiintiöt ottaakseen huomioon muun muuassa uusien jäsenvaltioiden Kiinan kansantasavallan kanssa käymän kaupan,

tämän vuoksi olisi jaettava asetuksella (EY) N:o 519/94 käyttöön otettujen vuotuisen kiintiöiden määrän, sellaisina kuin kiintiöt ovat mukautettuina asetuksella (EY) N:o 538/95, ja määrien, jotka ovat muodostaneet kiintiöiden vuoden 1995 ensimmäisen erän, mukaan lukien määrät, joita ei ole voitu jakaa, välinen erotus,

asetuksessa (EY) N:o 520/94 säädettyjen eri hallintomenetelmien tarkastelun jälkeen olisi hyväksyttävä perinteisten kauppavirtojen huomioon ottamiseen perustuva menetelmä; tämän menetelmän mukaisesti kiintiöerät jaetaan kahteen osaan, joista toinen kuuluu perinteisille tuojille ja toinen muille hakijoille,

tämä menetelmä näyttää varmistavan ongelmattoman siirtymisen aikaisemmasta menettelystä, jolle on tyypillistä jäsenvaltioiden välinen eriarvoisuus kyseisten tuotteiden tuontiedellytysten suhteen, kyseisten yhteisön kiintiöiden käyttöönotosta seuraavaan yhtenäiseen menettelyyn,

tällä menetelmällä voidaan ottaa huomioon aikaisemman menettelyn aikana syntyneet perinteiset tuonnin kauppavirrat; yhteisön menettelyn käyttöönotossa on kuitenkin varmistettava muiden kuin perinteisten tuojien asteittainen pääsy siihen; muille hakijoille varatun kiintiön osuuden määrittämisessä on otettava huomioon edustavalla tavalla edellä mainitun tuontimenettelyn eroavaisuudet asetuksen (EY) N:o 520/94 6 artiklan 4 kohdan mukaisesti; kaikkien näiden tietojen perusteella on tämän vuoksi löydettävä tasapaino sellaisten osuuksien määrittämiseksi, jotka voidaan jakaa kahdelle tuojaluokalle,

toisen erän kiintiöt olisi jaettava soveltaen samoja perusteita kuin ensimmäistä erää jaettaessa, lukuun ottamatta CN-koodiin 8527 29 kuuluvien autoradioiden kiintiötä, joka saadun kokemuksen perusteella olisi jaettava kahteen samansuuruiseen osaan,

perinteisille tuojille varatun osuuden jakamiseksi olisi sovellettava edelleen viiteajanjaksoa 1991/1992, jota on sovellettu jaettaessa vuoden 1995 kiintiöiden ensimmäistä erää ennakkolta sekä yhteisön tuojille että uusien jäsenvaltioiden tuojille; tämä viiteajanjakso edustaa aikaisemman menettelyn aikana syntyneiden perinteisten tuonnin kauppavirtojen tavanomaista kehitystä,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 66, 10.3.1994, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 67, 10.3.1994, s. 89

⁽³⁾ EYVL N:o L 55, 11.3.1995, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 87, 31.3.1994, s. 47

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 276, 27.10.1994, s. 3

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 262, 12.10.1994, s. 27

olisi kuitenkin yksinkertaistettava muodollisuudet, jotka sellaisten perinteisten tuojien on suoritettava, joille on jo vuoden 1994 yhteisön kiintiötä tai vuoden 1995 kiintiöiden ensimmäistä erää jaettaessa myönnetty tuontilisenssi; toimivaltaisilla hallintoviranomaisilla on jo kustakin kyseisestä perinteisestä tuojasta vaadittavat todisteet; tämän vuoksi riittää, että mainitut tuojat liittyvät uuteen lisenssihakemukseensa jäljennöksen edellisestä lisenssistään; ei saisi kuitenkaan antaa lupaa yksinkertaistaa menettelyjä, jotka koskevat CN-koodiin 6402 99 kuuluvien tuotteiden tuontilisenssihakemuksia, kun otetaan huomioon asetuksella (EY) 538/95 käyttöön otetun alustavan kiintiön rakenteen muutos,

saatu kokemus on osoittanut, että asetuksen (EY) N:o 520/94 10 artiklassa säädetty menetelmä, eli hakemusten ajalliseen saapumisjärjestykseen perustuva menetelmä, voi osoittautua soveltumattomaksi muille tuojille varatun osuuden jakamista varten; tämän vuoksi olisi asetuksen (EY) N:o 520/94 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti määriteltävä vaihtoehtoinen menetelmä; tätä varten vaikuttaa tarkoituksenmukaiselta säätää, että jako tapahtuu suhteessa haettuihin määriin tosiasiallisesti jätettyjen tuontilisenssihakemusten samanaikaisen tarkastelun perusteella asetuksen (EY) N:o 520/94 13 artiklan mukaisesti,

mahdollisimman hyvien edellytysten luomiseksi kiintiön jakamista ja tyydyttävää käyttämistä varten olisi estettävä mahdolliset keinottelutarkoituksessa jätetyt hakemukset ja lisäksi valvottava taloudellisesti merkittävien määrien jakamista; tätä varten vaikuttaa tarpeelliselta rajoittaa ennalta määrättyyn määrään/arvoon määrä, jota kaikki muut kuin perinteiset tuojat voivat hakea,

asetuksella (EY) N:o 538/95 CN-koodiin 4203 29 kuuluviin käsineisiin sovellettavaan kiintiöön tehtyjen muutosten perusteella ja ottaen huomioon jo ensimmäisestä erästä jaetut määrät, mahdollisuutta jakaa toinen erä tarkastellaan jo ensimmäisestä erästä myönnettyjen lisenssien voimassaoloajan mukaisesti,

CN-koodeihin 6403 51, 6403 59 ja 8527 29 kuuluvien tuotteiden osalta on lykätty vuoden 1995 kiintiöiden ensimmäisen erän jakoa muille kuin perinteisille tuojille, sillä jaettavat määrät eivät olleet taloudellisesti merkittäviä; tästä syystä olisi lisättävä muille kuin perinteisille tuojille kuuluvat toisen erän määrät sellaisiin ensimmäisen erän määriin, joita ei ole voitu jakaa, ja olisi jaettava näiden määrien yhteismäärä muille kuin perinteisille tuojille, joiden hakemuksia ei ole voitu tyydyttää ensimmäisen erän osalta; tästä syystä on mahdollista määrittää näiden yhteismäärien jakamista tuojille koskevat määrälliset perusteet; tämän vuoksi ei tarvitse aloittaa kiintiön kyseeseen osaan kuuluvien tuotteiden osalta tuontilisenssihakemusten jättämistä koskevaa menettelyä,

kiintiöiden jakoon osallistumista varten perinteisille ja muille tuojille olisi vahvistettava tuontilisenssihakemusten jättämistä koskeva määräaika,

kiintiöiden parasta mahdollista käyttöä varten olisi säädettävä, että jalkineiden tuontia koskevissa lisenssihakemuksissa on täsmennettävä jokaista yhdistetyn nimikkeistön koodin nimikettä varten haetut määrät, jos kiintiöt koskevat useampaa yhdistetyn nimikkeistön koodin nimikettä,

jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle vastaanotetuista tuontilisenssihakemuksista asetuksen (EY) N:o 520/94 8 artiklassa säädettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti; perinteisten tuojien aikaisempaa tuontia koskevat tiedot arvioidaan jokaisena viitevuonna ja ne ilmaistaan kyseisen kiintiön yksikkönä; jos kiintiö on vahvistettu ecuina, sen valuutan vasta-arvo, jona aikaisempi tuonti on ilmaistu, lasketaan yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽¹⁾ 18 artiklan mukaisesti,

ottaen huomioon kiintiöiden alaisten tuotteiden kaupan erityisominaisuudet ja erityisesti tavaroiden kuljetusaika, vaikuttaa aiheelliselta säätää, että tuontilisenssin voimassaoloaika päättyy 31 päivänä joulukuuta 1995, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 520/94 22 artiklassa perustetun kiintiöiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 519/94 liitteessä II tarkoitettujen määrällisten kiintiöiden vuoden 1995 toinen erä jaetaan tuojille tämän asetuksen erityissääntösten mukaisesti.
2. Toisen erän määrä/arvo esitetään jokaisen määrällisen kiintiön osalta tämän asetuksen liitteessä I.
3. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 520/94 soveltamista koskevista säännöksistä annettua asetusta (EY) N:o 738/94, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

2 artikla

1. Jokaisen määrällisen kiintiön toinen erä jaetaan asetuksen (EY) N:o 520/94 2 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen perinteisten kauppavirtojen huomioon ottamiseen perustuvan menetelmän mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1

2. Perinteisille ja vastaavasti muille tuojille varattu osuus esitetään tämän asetuksen liitteessä II.

3. Muille tuojille varattu osuus jaetaan sellaisen menettelyn mukaisesti, joka perustuu jakamisen suhteessa haettuihin määriin ja jossa kunkin tuojan mahdollisesti hakema määrä/arvo ei saa olla suurempi kuin tämän asetuksen liitteessä III esitetty määrä/arvo.

3 artikla

Tuontilisenssihakemukset on jätettävä asetuksen (EY) N:o 738/94 liitteessä I tarkoitetuille toimivaltaisille hallintoviranomaisille sellaisen ajanjakson aikana, joka alkaa seuraavana päivänä sen jälkeen, kun tämä asetus on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*, ja päättyy 18 päivänä huhtikuuta 1995 kello 17.00 Brysselin aikaa.

4 artikla

1. Jokaisen perinteisille tuojille varatun kiintiöerän osuuden käyttämistä varten perinteisinä tuojina pidetään niitä, jotka voivat todistaa harjoittaneensa tuontia kalenterivuosien 1991 ja 1992 aikana.

2. Asetuksen (EY) N:o 520/94 7 artiklassa tarkoitettujen todisteiden on liityttävä Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sellaisten tuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovutukseen kalenterivuosina 1991 ja 1992, jotka kuuluvat lisenssihakemusta koskeviin määrällisiin kiintiöihin.

3. Asetuksen (EY) N:o 520/94 7 artiklan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettujen todisteiden sijasta:

— hakija voi liittää lisenssihakemukseensa toimivaltaisten kansallisten viranomaisten hallussaan olevien tullaustietojen perusteella laatiman ja varmentaman todistusasiakirjan, joka koskee hakijan tai tarvittaessa toimijan, jonka toimintaa hakija jatkaa, toteuttamaa asianomaisten tuotteiden tuontia kalenterivuosien 1991 ja 1992 aikana,

— lukuun ottamatta CN-koodiin 6402 99 kuuluvien tavaroitten tuontilisenssihakemuksia hakija, joka on jo komission asetuksen (EY) N:o 1012/94⁽¹⁾ tai komission asetuksen (EY) N:o 2801/94⁽²⁾ mukaisesti myönnetyn sellaisen tuontilisenssin haltija, joka koskee lisenssihakemuksessa mainittuja tuotteita, voi liittää tähän lisenssihakemukseen jäljennöksen edellisestä lisenssistä. Tässä tapauksessa hakijan on kuitenkin mainittava lisenssihakemuksessa kyseisen tuotteen

toteutuneen tuonnin yhteismäärä viiteajanjakson kunkin vuoden aikana.

4. Sovelletaan tarvittaessa asetuksen (ETY) N:o 2913/92 18 artiklaa, kun todiste on ilmaistu valuuttoina.

5 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään 3 päivänä toukokuuta 1995 kello 17.00 Brysselin aikaa tiedot tuontilisenssihakemusten lukumäärästä ja kokonaispajoudesta sekä perinteisten tuojien jättämien hakemusten osalta tiedot näiden toteuttaman aikaisemman tuonnin määrästä tämän asetuksen 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna viiteajanjakson kunkin vuoden aikana.

6 artikla

Viimeistään 10 päivänä toukokuuta 1995 komissio vahvistaa määrälliset perusteet, joiden mukaisesti toimivaltaisten kansallisten viranomaisten on tyydytettävä tuojien hakemukset.

7 artikla

Muille kuin perinteisille tuojille varatun toisen erän osa, joka koskee CN-koodeihin 6403 51, 6403 59 ja 8527 29 kuuluvia tuotteita, on varattu muille kuin perinteisille tuojille, jotka ovat jättäneet tuontilisenssihakemuksen vuoden 1995 kiintiöiden ensimmäisen erän osalta.

Toimivaltaisten kansallisten viranomaisten on tyydytettävä näiden tuotteiden hakemukset siihen määrään saakka, joka saadaan soveltamalla jäljempänä esitettyä alennusmäärää tuojien hakemaan määrään asetuksessa (EY) N:o 2459/94 vahvistettujen rajojen mukaisesti:

jalkineet, jotka kuuluvat CN-koodiin	6403 51 6403 59	86,32 prosenttia
autoradiot, jotka kuuluvat CN-koodiin	8527 29	87,87 prosenttia

8 artikla

Tuontilisenssit ovat voimassa 31 päivään joulukuuta 1995.

9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 111, 30.4.1994, s. 100

⁽²⁾ EYVL N:o L 297, 18.11.1994, s. 13

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä maaliskuuta 1995.

Komission puolesta

Leon BRITTAN

Varapuheenjohtaja

LIITE I

VUODEN 1995 KIINTIÖIDEN TOISEN ERÄN MÄÄRÄ/ARVO

Tuotteen kuvaus	CN-koodi	Toinen erä
Jalkineet, jotka kuuluvat HS/CN-koodeihin	ex 6402 99 (!)	12 901 481 paria
	6403 51 6403 59	1 240 116 paria
	ex 6403 91 (!) ex 6403 99 (!)	4 437 463 paria
	ex 6404 11 (!)	5 591 280 paria
	6404 19 10	10 195 512 paria
Posliiniset pöytä- ja keittiöesineet	6911 10	14 369 tonnia
Keraamiset pöytä- ja keittiöesineet	6912 00	10 725 tonnia
Lasiesineet, jollaisia käytetään pöytäesineinä, jne.	7013	5 960 tonnia
Autoradiot, jotka kuuluvat HS/CN-koodeihin	8527 21 8527 29	663 899 yksikköä 211 564 yksikköä
Lelut, jotka kuuluvat HS/CN-koodeihin	9503 41 9503 49 9503 90	124 165 743 ecua 69 878 927 ecua 281 271 189 ecua

(!) Ei kuitenkaan:

- jalkineet, jotka on tarkoitettu urheiluun ja joissa on tai joihin voidaan kiinnittää piikkejä, nauvoja, nappuloita, pidikkeitä, poikittaislistoja tai niiden kaltaisia tavaroita ja joissa on pistelemätön sisäpohja;
- erikoisteknologiaa sisältävät jalkineet: jalkineet, joiden cif-hinta paria kohti on vähintään 9 ecua ja jotka on tarkoitettu urheilukäyttöön ja joissa on muotin mukaan tehty yksi- tai useampikerroksinen pistelemätön sisäpohja synteettisestä materiaalista, joka on suunniteltu erityisesti vaimentamaan vertikaalisten tai lateraalisten liikkeiden aiheuttamat tärähdykset ja joissa on sellaisia teknisiä ominaisuuksia kuin kaasua tai nestettä sisältäviä ilmatiiviitä tyynyjä, tärähdyksiä suodattavia tai neutraloivia mekaanisia osasia taikka sellaisia materiaaleja kuin pientiheyspolymeerejä.

LIITE II

KIINTIÖIDEN TOISEN ERÄN JAKAMINEN

Tuotteen kuvaus	CN-koodi	Perinteisille tuojille varattu osuus	Muille tuojille varattu osuus
Jalkineet, jotka kuuluvat HS/CN-koodeihin	ex 6402 99 ⁽¹⁾	10 321 185 paria (80 %)	2 580 296 paria (20 %)
	6403 51 6403 59	692 093 paria (80 %)	548 023 paria ⁽²⁾ (20 %)
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	3 549 970 paria (80 %)	887 493 paria (20 %)
	ex 6404 11 ⁽¹⁾	4 473 024 paria (80 %)	1 118 256 paria (20 %)
	6404 19 10	8 156 410 paria (80 %)	2 039 102 paria (20 %)
Posliiniset pöytä- ja keittiöesineet	6911 10	11 495 tonnia (80 %)	2 874 tonnia (20 %)
Keraamiset pöytä- ja keittiöesineet	6912 00	8 580 tonnia (80 %)	2 145 tonnia (20 %)
Lasiesineet, jollaisia käytetään pöytäesineinä, jne.	7013	4 768 tonnia (80 %)	1 192 tonnia (20 %)
Autoradiot, jotka kuuluvat HS/CN-koodeihin	8527 21	531 119 yksikköä (80 %)	132 780 yksikköä (20 %)
	8527 29	62 082 yksikköä (50 %)	149 482 yksikköä (50 %)
Lelut, jotka kuuluvat HS/CN-koodeihin	9503 41	93 124 307 ecua	31 041 436 ecua
	9503 49	52 409 195 ecua	17 469 732 ecua
	9503 90	210 953 392 ecua (75 %)	70 317 797 ecua (25 %)

⁽¹⁾ Ei kuitenkaan:

- jalkineet, jotka on tarkoitettu urheiluun ja joissa on tai joihin voidaan kiinnittää piikkejä, nauvoja, nappuloita, pidikkeitä, poikittaislistoja tai niiden kaltaisia tavaroita ja joissa on pistelemätön sisäpohja;
- erikoisteknologiaa sisältävät jalkineet: jalkineet, joiden cif-hinta paria kohti on vähintään 9 ecua ja jotka on tarkoitettu urheilukäyttöön ja joissa on muotin mukaan tehty yksi- tai useampikerroksinen pistelemätön sisäpohja synteettisestä materiaalista, joka on suunniteltu erityisesti vaimentamaan vertikaalisten tai lateraalisten liikkeiden aiheuttamat tärähdykset ja joissa on sellaisia teknisiä ominaisuuksia kuin kaasua tai nestettä sisältäviä ilmatiiviitä tyynyjä, tärähdyksiä suodattavia tai neutraloivia mekaanisia osasia taikka sellaisia materiaaleja kuin pientiheyspolymeerejä.

⁽²⁾ Joista 375 000:ta paria ei ole jaettu vuoden 1995 ensimmäisestä erästä.

⁽³⁾ Joista 87 400:aa yksikköä ei ole jaettu vuoden 1995 ensimmäisestä erästä.

LIITE III

ENIMMÄISMÄÄRÄ, JOTA KUKIN MUU KUIN PERINTEINEN TUOJA VOI HAKEA

Tuotteen kuvaus	CN-koodi	Ennakolta määrätty enimmäismäärä
Jalkineet, jotka kuuluvat HS/CN-koodeihin	ex 6402 99 (*)	4 000 paria
	ex 6403 91 (*) ex 6403 99 (*)	4 000 paria
	ex 6404 11 (*)	4 000 paria
	6404 19 10	4 000 paria
Posliiniset pöytä- ja keittiöesineet	6911 10	4 tonnia
Keraamiset pöytä- ja keittiöesineet	6912 00	4 tonnia
Lasiesineet, jollaisia käytetään pöytäesineinä, jne.	7013	3 tonnia
Autoradiot, jotka kuuluvat HS/CN-koodeihin	8527 21	4 000 yksikköä
Lelut, jotka kuuluvat HS/CN-koodeihin	9503 41	30 000 ecua
	9503 49	30 000 ecua
	9503 90	30 000 ecua

(*) Ei kuitenkaan:

- jalkineet, jotka on tarkoitettu urheiluun ja joissa on tai joihin voidaan kiinnittää piikkejä, nauvoja, nappuloita, pidikkeitä, poikittaislistoja tai niiden kaltaisia tavaroita ja joissa on pistelemätön sisäpohja;
- erikoisteknologiaa sisältävät jalkineet: jalkineet, joiden cif-hinta paria kohti on vähintään 9 ecua ja jotka on tarkoitettu urheilukäyttöön ja joissa on muotin mukaan tehty yksi- tai useampikerroksinen pistelemätön sisäpohja synteettisestä materiaalista, joka on suunniteltu erityisesti vaimentamaan vertikaalisten tai lateraalisten liikkeiden aiheuttamat värähdykset ja joissa on sellaisia teknisiä ominaisuuksia kuin kaasua tai nestettä sisältäviä ilmatäpliä, tyynyjä, värähdyksiä suodattavia tai neutraloivia mekaanisia osia taikka sellaisia materiaaleja kuin pientiheyspolymeerejä.